



Briuselis, 2026 m. rugsėjo 11 d.
(OR. en)

13050/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0262 (NLE)

MAR 125
TRANS 545

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. rugsėjo 10 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 468 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (CESNI) ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje (CCNR), dėl Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) ir Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklių (RVIR) dalinio pakeitimo projekto priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 468 final.

Pridedama: COM(2026) 468 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2026 09 10
COM(2026) 468 final

2026/0262 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (CESNI) ir Centrinėje laivybos Reisu komisijoje (CCNR), dėl Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) ir Reisu upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklių (RVIR) dalinio pakeitimo projekto priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2026 m. spalio 15 d. Centrinės laivybos Reinu komisijos (toliau – CCNR) Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komiteto (toliau – CESNI) posėdyje ir 2026 m. gruodžio 3 d. CCNR plenarinėje sesijoje arba bet kuriame vėlesniame posėdyje, dėl numatomo Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, ir Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) priėmimo.

Juo taip pat nustatoma Sąjungos pozicija dėl Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklių (toliau – RVIR) dalinio pakeitimo, kurį CCNR turi priimti 2026 m. gruodžio 3 d. plenariniame posėdyje arba bet kuriame vėlesniame posėdyje ir kuris skirtas suderinti Reino naudojimo tvarką su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsnio reikalavimais.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. CCNR ir CESNI

CCNR yra tarptautinė organizacija, turinti reguliavimo kompetenciją vidaus vandenų laivybos Reinu klausimais. CCNR susitariančiosios šalys yra keturios valstybės narės (Belgija, Nyderlandai, Prancūzija ir Vokietija) ir Šveicarija. ES nėra CCNR narė.

1868 m. spalio 17 d. Manheime pasirašytoje Peržiūrėtoje konvencijoje dėl laivybos Reinu su 1963 m. lapkričio 20 d. padarytais pakeitimais, kuri įsigaliojo 1967 m. balandžio 14 d., (toliau – Manheimo konvencija) nustatyta teisinė sistema, kuria reglamentuojamas Reino, kaip vidaus vandenų kelio, naudojimas, ir CCNR kompetencijos sritys. Ja pratęsiamas 1815 m. Vienos kongreso nustatytos Reino naudojimo tvarkos taikymas. CCNR valstybės narės į plenarinius posėdžius sprendimų priimti renkasi du kartus per metus. Kiekviena valstybė turi po vieną balsą, o sprendimai priimami vienbalsiai. Šios rezoliucijos yra teisiškai privalomos.

ES ir CCNR palaiko bendradarbiavimą, kuris, *inter alia*, pagrįstas 2013 m. gegužės 22 d. Administraciniu susitarimu. 2013 m. Administraciniu susitarimu siekiama didinti sinergiją ir užtikrinti, kad abiejų institucijų veiksmai labiau vieni kitus papildytų ir sustiprintų. Bendradarbiavimas apima ir techninius reikalavimus bei informacines technologijas, susijusius su vidaus vandenų laivais, taip pat darbuotojų profesinių kvalifikacijų vidaus vandenų laivybos srityje teisinės sistemos modernizavimą, laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) nuostatų. Abi institucijos susitarė sukurti standartų, kuriuos bus galima lygiagrečiai nurodyti jų atitinkamose reguliavimo sistemose, rengimo ir priėmimo mechanizmą. Šiuo suderintu požiūriu ketinama užtikrinti, kad vidaus vandenų laivybai būtų taikomos tokios pačios taisyklės ES ir CCNR vidaus vandenų keliuose.

Atsižvelgdama į šias aplinkybes, 2015 m. CCNR priėmė CESNI steigimo rezoliuciją¹. CESNI užduotis – tvirtinti vidaus vandenų laivybos techninius standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, teikti vienodą tokių standartų ir atitinkamų procedūrų aiškinimą ir svarstyti saugios laivybos, aplinkos apsaugos ar kitus su laivyba susijusius klausimus.

¹ Rezoliucija 2015-I-3, CC/R (15) 1, p. 1.

CESNI sudarytas iš CCNR ir ES valstybių narių, t. y. 27 ES valstybių narių ir Šveicarijos, ekspertų. CCNR ir ES valstybių narių balsavimo teisės grindžiamos principu, kad kiekviena valstybė turi po vieną balsą. ES, kuriai atstovauja Europos Komisija, gali dalyvauti CESNI darbe be balsavimo teisės, kaip ir kitos tarptautinės organizacijos, kurių užduotys susijusios su svarstomomis sritimis.

ES ir CCNR sukūrė toliau nurodytas atitinkamas teisinės sistemas, kurios yra ypač reikšmingos šiam sprendimui: i) vidaus vandenų laivams taikomus techninius reikalavimus, kurie ES nustatė Direktyva (ES) 2016/1629², o CCNR – RVIR, ir ii) upių informacijos paslaugas (toliau – UIP), kurios ES nustatė Direktyva 2005/44/EB³ su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482, o laivybai Reinu – RVIR bei Policijos taisyklėmis dėl laivybos Reinu (toliau – RPR).

Kalbant apie pirmą punktą, t. y. vidaus vandenų laivams taikomus techninius reikalavimus, abi teisinės sistemos yra susijusios su CESNI standartu – Europos standartu, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, (toliau – ES-TRIN).

Kalbant apie antrą punktą, t. y. UIP, Europos upių informacijos paslaugų standartas (toliau – ES-RIS) buvo įtrauktas į ES teisinę sistemą 2025 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2025/2482, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose⁴, visų pirma, tos direktyvos III priedu. Taigi ES-RIS į ES teisinę sistemą šiuo metu yra įtrauktas Direktyva 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482.

Nuoroda į naujausią standartų ES-TRIN ir ES-RIS versiją taip pat numatyta atitinkamose CCNR taisyklėse, apimančiose RVIR ir RPR.

2.2. Numatomi CESNI ir CCNR aktai

2.2.1. 2026 m. spalio 15 d. posėdis

2026 m. spalio 15 d. posėdyje CESNI turi priimti naujas Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, ir Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) versijas.

Vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (ES-TRIN)

Pirmąją ES-TRIN standarto versiją (ES-TRIN 2015/1) CESNI baigė rengti savo 2015 m. rugsėjo 28 d. posėdyje. Ji buvo oficialiai priimta 2015 m. lapkričio 26 d. CESNI posėdyje.

Vėliau CESNI kelis kartus iš dalies pakeitė 2015 m. lapkričio mėn. priimtą ES-TRIN standartą, atsižvelgdamas į CESNI darbo grupių veiklos rezultatus. Konkrečiai, buvo priimtos šios ES-TRIN versijos:

1. 2017 m. liepos 6 d. – ES-TRIN standartas 2017/1,
2. 2018 m. lapkričio 8 d. – ES-TRIN standartas 2019/1,
3. 2020 m. spalio 13 d. – ES-TRIN standartas 2021/1,
4. 2022 m. spalio 13 d. – ES-TRIN standartas 2023/1,

² 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB, (OL L 252, 2016 9 16, p. 118. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj>).

³ 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose (OL L 255, 2005 9 30, p. 152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj>).

⁴ OL L, 2025/2482, 2025 12 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/2482/oj>.

5. 2024 m. spalio 17 d. – ES-TRIN standartas 2025/1.

Reguliariai atnaujinti ES-TRIN būtina siekiant:

- išlaikyti aukštą vidaus vandenų laivybos saugos lygį;
- neatsilikti nuo techninės (pvz., priešgaisrinių sistemų, navigacijos įrangos) pažangos ir
- užtikrinti suderinamumą su ES teisine sistema.

2025 ir 2026 m. CESNI ekspertai parengė naują ES-TRIN versiją, t. y. ES-TRIN 2027/1.

Į ES-TRIN 2027/1 įtraukta įvairių pakeitimų, visų pirma susijusių su šiais aspektais:

- žemos pliūpsnio temperatūros kuru, visų pirma dujinio vandenilio laikymu ir naudojimu;
- Vidaus vandenų laivybos maršruto asistentais (angl. *Track Guidance Assistants for Inland Navigation* (TGAIN)), budrumo stebėjimo sistemomis ir su navigacijos bei informacijos įranga susijusių nuostatų pertvarkymu (ES-TRIN 2027/1 5 priedas);
- elektronine įranga ir sistemomis bei tinklais;
- pereinamojo laikotarpio nuostatų bendra lentelė;
- elektrinės varos sistemų ir apsauginių vamzdžių sistemos pereinamojo laikotarpio nuostatomis;
- puršiamų putų gesintuvais;
- nuorodų į ES-RIS 2027/1 ir kitus tarptautinius standartus atnaujinimu ir
- redakcinio pobūdžio pataisymais.

2026 m. balandžio 16 d. posėdyje CESNI nusprendė standartą ES-TRIN 2027/1 priimti per 2026 m. spalio 15 d. posėdį. Manoma, kad iki šio 2026 m. spalio 15 d. posėdžio bus padaryta tik nereikšmingų ir nedidelių standarto projekto pakeitimų. ES-TRIN 2027/1 bus paskelbtas tam skirtoje interneto svetainėje (cesni.eu).

Pagal Direktyvą (ES) 2016/1629, standartas ES-TRIN 2027/1 turėtų būti įtrauktas į ES teisę. Nuorodos į CESNI priimtą standartą įtrauktos į Direktyvos (ES) 2016/1629 II priedą. Remiantis tos direktyvos 31 straipsnio 1 dalimi, Komisija priima deleguotuosius aktus, kuriais pritaikomas II priedas, kad nepagrįstai nedelsiant būtų atnaujinta nuoroda į naujausią ES-TRIN standarto versiją ir nustatyta jo taikymo pradžios data.

Direktyvos (ES) 2016/1629 II priede dabar nurodytas standartas ES-TRIN 2025/1. CESNI darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnyje nustatyta, kad standartus priimti galima tik jei yra rašytinis sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį.

UIP (ES-RIS)

Pirmąją ES-RIS standarto versiją (ES-RIS 2021/1) CESNI oficialiai priėmė 2021 m. balandžio 15 d. Iš dalies pakeistus standartus ES-RIS 2023/1 ir ES-RIS 2025/1 CESNI priėmė atitinkamai 2022 m. spalio 13 d. ir 2024 m. spalio 17 d.

2025 ir 2026 m. CESNI ekspertai parengė naują ES-RIS versiją – standartą ES-RIS 2027/1.

Į ją bus įtraukti šie svarbūs pakeitimai, palyginti su ankstesne versija:

- I ir V dalys papildytos reikalavimais ir bandymais, susijusiais su TGAIN naudojimu;
- III dalies prieduose restruktūrizuoti pranešimai PAXLST ir ERIRSP;

- V dalyje pateiktas konkrečių taikomųjų programų pranešimų (ASM) bandymo standartas;
- IV dalis papildyta naujais pranešimų kapitonomis kodais ir jų variantais ukrainiečių kalba.

Be to, į standartą ES-RIS 2027/1 įtraukta tam tikrų nedidelių arba labiau techninio pobūdžio pakeitimų, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir delegacijų bei naudotojų poreikius.

2026 m. balandžio 16 d. posėdyje CESNI nusprendė standartą ES-RIS 2027/1 priimti per 2026 m. spalio 15 d. posėdį. Manoma, kad iki šio 2026 m. spalio 15 d. posėdžio bus padaryta tik nereikšmingų ir nedidelių standarto projekto pakeitimų. ES-RIS 2027/1 bus paskelbtas tam skirtoje interneto svetainėje (cesni.eu).

Pagal Direktyvą 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482, ES-RIS standartas tampa ES teisės dalimi. Pagal iš dalies pakeistos Direktyvos 2005/44/EB III priedą, UIP taikytinos techninės specifikacijos yra nustatytos naujausioje CESNI priimtoje Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS) versijoje.

CCNR priims rezoliuciją, kuria bus iš dalies pakeistos CCNR taisyklės, siekiant įtraukti nuorodą į standartą ES-RIS 2027/1.

Kadangi standarte ES-TRIN 2027/1 pateikiamos nuorodos į standartą ES-RIS 2027/1, svarbu, kad CESNI 2026 m. spalio 15 d. posėdyje būtų priimti abu standartai. Dėl tos pačios priežasties abu standartai taip pat turi būti pradėti taikyti tą pačią dieną, t. y. 2028 m. sausio 1 d.

2.2.2. 2026 m. gruodžio 3 d. posėdis

ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1

Atsižvelgdama į būsimus ES-TRIN ir ES-RIS naujinimus, CCNR pranešė Komisijai apie savo ketinimą 2026 m. gruodžio 3 d. plenariniame posėdyje priimti rezoliucijas, kuriomis iš dalies pakeičiamos atitinkamos CCNR taisyklės. Šiais pakeitimais visų pirma bus atnaujintos nuorodos į standartą ES-TRIN 2027/1 RVIR. Be to, būtinai reikės iš dalies pakeisti RVIR ir RPR (pastarosios yra eismo Reino upe taisyklės), kad būtų įtrauktas ES-RIS 2027/1.

Ir ES teisės aktuose, ir CCNR taisyklėse bus nurodyta, kad CESNI standartai bus pradėti taikyti nuo 2028 m. sausio 1 d., taip išlaikant vienodą teisinį pagrindą, taikomą visoje ES ir nustatytą taisyklėse, kuriomis reglamentuojama Reino naudojimo tvarka.

Europos laivų korpusų duomenų bazė (EHDB)

CCNR taip pat pranešė Komisijai apie savo ketinimą 2026 m. gruodžio 3 d. plenariniame posėdyje ar bet kuriame vėlesniame posėdyje priimti dalinius RVIR pakeitimus, kuriais siekiama Reino naudojimo tvarką suderinti su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsnio reikalavimais.

Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsnyje nustatyta, kad Komisija tvarko Europos laivų korpusų duomenų bazę (toliau – EHDB), kad būtų remiamos laivybos saugos ir paprastumo užtikrinimo administracinės priemonės ir užtikrintas veiksmingas direktyvos taikymas. Nuo 2025 m. visu pajėgumu veikia nauja duomenų bazės versija (toliau – EHDB2).

Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos valdžios institucijos į EHDB apie kiekvieną plaukiojančiąją priemonę įvestų: i) duomenis, pagal kuriuos plaukiojančioji priemonė identifikuojama ir kuriais ji apibūdinama; ii) duomenis, susijusius su išduotais, atnaujintais, pakeistais ir panaikintais sertifikatais, ir iii) visų pagal šią direktyvą kompetentingų valdžios institucijų išduotų sertifikatų skaitmenines kopijas.

Siekiant užtikrinti visišką ir veiksmingą EHDB2 veikimą, taip pat būtina pateikti atitinkamus duomenis, susijusius su laivais, kuriems sertifikatai išduoti pagal Reino naudojimo reglamentavimo sistemą, kad jie būtų įvesti į duomenų bazę.

Todėl RVIR daliniu pakeitimu siekiama suderinti Reino naudojimo tvarką su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsnio reikalavimais. Juo bus užtikrintas toje direktyvoje apibrėžtų identifikavimo duomenų, susijusių su laivais, kuriems išduotas Reino upe plaukiojančių laivų patikros sertifikatas, perdavimas į EHDB. Nuolatinio duomenų perdavimo reikalavimų suderinimu bus užtikrinta, kad EHDB būtų saugoma informacija apie daugiau nei pusę Europos vidaus vandenų laivyno. Šiuo suderinimu, kuris atspindi glaudų Sąjungos ir CCNR bendradarbiavimą, taip pat ketinama palaikyti aukštą atitinkamų reguliavimo sistemų suderinimo lygį, atsižvelgiant į Sąjungos sertifikatų ir laivybos Reinu sertifikatų tarpusavio pripažinimą.

RVIR dalinio pakeitimo projektas išdėstyta toliau:

„Article 2.19 Base de données européenne sur les bateaux

6. La collecte, le traitement et l'accès aux données conservées dans la base de données européenne des bateaux (EHDB) visée à l'article 19 de la directive (UE) 2016/1629, ainsi que les types d'accès autorisés et les instructions concernant l'utilisation et le fonctionnement de la base de données, sont effectués conformément au règlement délégué de la Commission (UE) 2020/474.“

RVIR laivų įtraukimas į EHDB bus naudingas keliais aspektais, įskaitant:

- (1) paprastesnę prieigą prie laivų duomenų – ES nacionalinės institucijos galės lengviau gauti laivų duomenis, todėl bus palengvintas jų darbas ir padidintas jų atliekamų tikrinimų ir vykdomos stebėsenos veiklos efektyvumas;
- (2) saugesnę laivybą – gavusios prieigą prie išsamių ir suderintų duomenų rinkinio, institucijos galės geriau identifikuoti ir sumažinti galimą saugos riziką, todėl galiausiai bus padidintas laivybos Reino upe saugumas.

2.3. Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu

Pirma, siūloma Sąjungos pozicija susijusi su CESNI standartų dėl vidaus vandenų laivams taikomų techninių reikalavimų ir UIP priėmimu, taip pat su CCNR sprendimų, kuriais jos reguliavimo sistema suderinama su atitinkama Sąjungos teise, įtraukiant CESNI standartus į tą reguliavimo sistemą, priėmimu. Antra, siūloma Sąjungos pozicija susijusi su CCNR reguliavimo sistemos suderinimu su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsniu. Abiem atvejais siekiama užtikrinti nuolatinį ir suderintą teisinės sistemos, kuria reglamentuojama vidaus vandenų laivyba Europos Sąjungoje, ir Reino naudojimo tvarkos naujinimą.

CESNI standartų priėmimas yra pasikartojantis Sąjungos vidaus vandenų laivybos reguliavimo sistemos elementas. Direktyvoje (ES) 2016/1629 ir Direktyvoje 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482, nurodomi naujausi CESNI standartai, taip užtikrinant, kad vidaus vandenų laivams taikytini techniniai reikalavimai ir UIP taikytini reikalavimai išliktų aktualūs ir atspindėtų technologijų pokyčius ir veiklos patirtį. Sąjunga aktyviai skatino CESNI, kaip bendros Europos vidaus vandenų laivybos standartų nustatymo įstaigos, įsteigimą. Komisija dalyvauja CESNI darbe, o standartus rengia ES ir CCNR valstybių narių ekspertai, vadovaudamiesi Sąjungos nustatytais politikos tikslais ir teisėkūros prioritetais. CESNI sprendimus dalyvaujančios valstybės, t. y. ES valstybės narės ir Šveicarija, priima vienbalsiai – taip užtikrinama, kad standartai būtų rengiami plataus sutarimo pagrindu ir kad būtų atsižvelgta į visus svarbius interesus. Toks platus sutarimas jau pasiektas darbo pogrupių lygmeniu ir jį reikia įforminti CESNI plenariniame posėdyje.

Panašiai nuolatiniu CCNR reguliavimo sistemos, susijusios su laivams ir UIP taikomais techniniais reikalavimais, suderinimu su Sąjungos teise siekiama bendro tikslo palaikyti vienodą vidaus vandenų laivybos Reino upe ir visame tarpusavyje susijusių Europos vidaus vandenų kelių tinkle teisinę tvarką. Tokiu suderinimu užtikrinama, kad laivai, kuriems taikomos CCNR taisyklės, atitiktų reikalavimus, lygiaverčius pagal Sąjungos teisę taikomiems reikalavimams, ir atvirkščiai, taip pat palengvinamas administracinių ir techninių sistemų sąveikumas.

Be to, planuojamu pagal RVIR sertifikuotų laivų integravimu į EHDB bus supaprastinta CCNR nepriklausančių valstybių narių prieiga prie laivų duomenų, taip prisidedant prie vidaus vandenų laivybos saugumo ir efektyvumo. CCNR sprendimus, kuriais taisyklės tik suderinamos su atitinkamais Sąjungos teisės aktais, taip pat vienbalsiai priima CCNR atstovaujamos valstybės narės ir Šveicarija.

Todėl pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, turėtų būti pritarti siūlomam Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, ir Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) priėmimui, taip pat atitinkamam CCNR taisyklių daliniam pakeitimui, kurį turi priimti CCNR. Be to, reikėtų pritarti RVIR daliniam pakeitimui, kuriuo laivai, kuriems taikomos RVIR, bus įtraukti į EHDB.

Siūloma pozicija visiškai atitinka Sąjungos vidaus vandenų laivybos politiką ir ją prisidedama prie tikslų užtikrinti aukšto lygio saugą, skatinti vidaus vandenų laivybos skaitmenizaciją ir sąveikumą, palengvinti laisvą laivų judėjimą ir užtikrinti vienodas sąlygas visame Europos vidaus vandenų kelių tinkle įgyvendinimo. Ji suderinama su Direktyva (ES) 2016/1629 ir Direktyva 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482.

Sąjungos pozicija yra būtina, nes CESNI priimti standartai ir CCNR priimti atitinkami suderinimo sprendimai gali daryti poveikį bendroms Sąjungos taisyklėms ar pakeisti jų taikymo sritį, kaip tai suprantama pagal SESV 3 straipsnio 2 dalies sakinio paskutinę dalį.

Direktyvos (ES) 2016/1629 31 straipsnio 1 dalyje ir iš dalies pakeistos Direktyvos 2005/44/EB III priede daroma nuoroda į naujausias atitinkamo CESNI standarto versijas. Todėl CESNI sprendimas pirmiau minėtoms direktyvoms darys tiesioginį poveikį. RVIR suderinimu su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsniu išplečiama laivų, kuriuos reikia registruoti EHDB, kategorija.

2.4. Procedūrinis teisinis pagrindas

CESNI įsteigtas kaip standartus nustatanti įstaiga, globojama CCNR – tarptautinės organizacijos, veikiančios pagal Manheimo konvenciją.

Standartai ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1, kuriuos CESNI raginamas priimti pagal Manheimo konvenciją, turės teisinį poveikį Sąjungai. Numatomi aktai gali labai paveikti ES teisės aktų turinį, visų pirma: Direktyvą (ES) 2016/1629 ir Direktyvą 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482. Taip yra todėl, kad Direktyvos (ES) 2016/1629 31 straipsnio 1 dalyje ir iš dalies pakeistos Direktyvos 2005/44/EB III priede daroma nuoroda į naujausias atitinkamo CESNI standarto versijas. Taigi CESNI standartų ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1 priėmimas pirmiau minėtoms direktyvoms darys tiesioginį poveikį, nes tai bus naujausios standartų versijos.

Standartai ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1, kuriuos CCNR raginama priimti pagal Manheimo konvenciją, taip pat turės teisinę galią Sąjungai, nes jie bus privalomi pagal tarptautinę teisę, vadovaujantis Manheimo konvencijos 23 straipsniu, ir galės labai paveikti pirmiau minėtų direktyvų turinį. Visų pirma, pagal RVIR sertifikuoti laivai turi teisę plaukioti Sąjungos vidaus vandens keliais pagal Direktyvos (ES) 2016/1629 7 straipsnį. Pagal RVIR išduoti laivų sertifikatai pripažįstami remiantis prielaida, kad tie laivai atitinka techninius reikalavimus, lygiaverčius Sąjungos teisėje nustatytiems reikalavimams (žr. Direktyvos (ES) 2016/1629 5 konstatuojamąją dalį). Todėl, jei CCNR nepriimtų standarto ES-TRIN 2027/1, būtų pakenkta Direktyvos (ES) 2016/1629 tikslui palaikyti bendrą vidaus vandenų laivybos techninę sistemą. Be to, valstybėms narėms, kurios taip pat yra CCNR susitariančiosios šalys, būtų taikomi skirtingi teisiniai įpareigojimai pagal Sąjungos teisę ir CCNR teisinę sistemą.

Panašiai upių informacijos paslaugų (UIP) nustatymas ir veikimas reglamentuojamas pagal CCNR sistemą, taikant RVIR ir RPR. Tačiau iš dalies pakeistos Direktyvos 2005/44/EB 1 straipsnyje reikalaujama diegti suderintas UIP visoje Sąjungoje. Todėl jei pagal Reino naudojimo tvarką būtų taikomi skirtingi UIP techniniai standartai, būtų pakenkta tikslui užtikrinti suderintas, sąveikias ir sklandžias upių informacijos paslaugas visame Europos vidaus vandenų kelių tinkle.

Numatomu aktu Manheimo konvencijos institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

2.5. Materialinis teisinis pagrindas

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra transporto politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 91 straipsnio 1 dalis.

2.6. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 91 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (CESNI) ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje (CCNR), dėl Europos standarto (ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2027/1) ir Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklių (RVIR) dalinio pakeitimo projekto priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1868 m. spalio 17 d. Peržiūrėta konvencija dėl laivybos Reinu su 1963 m. lapkričio 20 d. padarytais pakeitimais (toliau – Konvencija) įsigaliojo 1967 m. balandžio 14 d. Pagal Konvenciją toliau veikia Centrinė laivybos Reinu komisija (toliau – CCNR) ir taikoma 1815 m. įvesta vidaus vandenų laivybos Reinu tvarka. Siekiant parengti įvairius vidaus vandenų laivybos techninius standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, 2015 m. birželio 3 d. CCNR įsteigtas Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitetas (toliau – CESNI);
- (2) CCNR pagal Konvencijos 22 ir 23 straipsnius gali priimti privalomas rezoliucijas, kuriomis nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivybą Reinu vykdančioms vidaus vandenų laivams. Kai atitinkamose privalomose CCNR rezoliucijose bus pateikta nuoroda į standartus, kuriuos turi priimti CESNI, tie standartai bus privalomi;
- (3) pagal Konvenciją CCNR gali keisti savo reguliavimo sistemą, susijusią su upių informacijos paslaugomis (toliau – UIP), remdamasi CESNI priimtais standartais ir padarydama tuos standartus privalomais taikant Konvenciją;
- (4) CESNI 2026 m. spalio 16 d. sesijoje priims atnaujintą Europos standartą 2027/1 (toliau – ES-TRIN 2027/1), kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, ir Europos upių informacijos paslaugų standartą 2027/1 (toliau – ES-RIS 2027/1). Juos priėmus, CCNR ketina 2026 m. gruodžio 3 d. plenarinėje sesijoje priimti rezoliucijas, kuriomis bus iš dalies pakeista jos reguliavimo sistema, visų pirma Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklės (toliau – RVIR) ir Policijos taisyklės dėl laivybos Reinu (toliau – RPR), kad jose būtų nurodyti standartai ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1. Standartai ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1 atitinkamai pakeis standartus ES-TRIN 2025/1 ir ES-RIS 2025/1;
- (5) ES-TRIN 2027/1 nustatomi vienodi techniniai reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti vidaus vandenų laivų saugą. Į jį įtrauktos nuostatos dėl vidaus vandenų laivų statybos,

įrengimo ir įrangos, specialios nuostatos dėl tam tikrų laivų kategorijų, pavyzdžiui, keleivinių laivų, stumiamųjų vilkstinių ir konteinervežių, nuostatos dėl automatinio identifikavimo sistemos įrangos, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro šablonai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai;

- (6) jei bus priimtas standartas ES-TRIN 2027/1, jis turės teisinių padarinių valstybėms narėms, kurios yra Konvencijos šalys, ir labai paveiks Sąjungos taisyklių turinį. Pagal Direktyvos (ES) 2016/1629 31 ir 32 straipsnius, Komisija nepagrįstai nedelsdama atnaujina nuorodą į naujausią ES-TRIN standarto redakciją ir nustato jo taikymo datą, su sąlyga, kad dėl CESNI sprendimų priėmimo proceso pakeitimų nepakenkiama Sąjungos interesams, kaip nurodyta tos direktyvos 31 straipsnio 2 dalyje;
- (7) ES-RIS 2027/1 nustatomos vienodos techninės specifikacijos ir standartai siekiant padėti teikti UIP ir užtikrinti jų sąveikumą. Techninėmis specifikacijomis ir standartais pagal ES-RIS 2027/1 nustatoma vidaus vandenų navigacijos elektroninių žemėlapių rodymo ir informacijos sistemos, elektroninių pranešimų iš laivų, pranešimų kapitonams, laivų buvimo vietos nustatymo ir sekimo sistemų ir UIP naudojimui būtinos įrangos suderinamumo specifikacija;
- (8) Direktyvoje 2005/44/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2025/2482, pateikiama nuoroda į naujausią CESNI priimto ES-RIS standarto versiją;
- (9) jei bus priimtas standartas ES-RIS 2027/1, jis turės teisinių padarinių valstybėms narėms, kurios yra Konvencijos šalys, ir labai paveiks Sąjungos teisės turinį;
- (10) manoma, kad CCNR artimiausioje plenarinėje sesijoje priims rezoliucijas, kuriomis bus iš dalies keičiamos CCNR taisyklės, įtraukiant nuorodą į ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1. Vadovaujantis Konvencijos 1 ir 22 straipsniais, toks pakeitimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę;
- (11) taip pat numatoma, kad CCNR 2026 m. gruodžio mėn. plenarinėje sesijoje arba vėlesnėje plenarinėje sesijoje iš dalies pakeis Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklės (RVIR), kad Reino naudojimą reglamentuojanti tvarka būtų suderinta su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsniu. Tikimasi, kad šiuo daliniu pakeitimu bus nustatyti įpareigojimai perduoti atitinkamus duomenis, susijusius su laivais, kuriems išduoti sertifikatai pagal RVIR, į Komisijos tvarkomą Europos laivų korpusų duomenų bazę (toliau – EHDB) ir, jei jis bus priimtas, turės teisinę galią valstybėms narėms, kurios yra Konvencijos šalys;
- (12) siekiant sudaryti sąlygas užtikrinti aukščiausią vidaus vandenų laivybos saugos lygį, atsižvelgti į techninę šio sektoriaus raidą ir užtikrinti laivams taikomų reikalavimų suderinamumą bei Europos upių informacijos paslaugų suderinamumą, svarbu, kad pagal skirtingą teisinę tvarką Europoje laivams ir upių informacijos paslaugoms taikomi techniniai reikalavimai būtų kuo labiau suderinti;
- (13) todėl būtina nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu CESNI ir CCNR, taip pat CCNR plenarinėje sesijoje, dėl RVIR dalinio pakeitimo;
- (14) Sąjungos poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, turi pareikšti Sąjungos valstybės narės, kurios yra CESNI ir CCNR narės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CESNI, dėl ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1 priėmimo yra pritarti jų priėmimui.
2. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CCNR, yra pritarti visiems pasiūlymams, kuriais CCNR taisyklės suderinamos su ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1.
3. Standartų ES-TRIN 2027/1 ir ES-RIS 2027/1 taikymo pradžios data yra 2028 m. sausio 1 d.
4. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CCNR, yra pritarti RVIR daliniam pakeitimui, kuriuo jos suderinamos su Direktyvos (ES) 2016/1629 19 straipsniu.

2 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 ir 3 dalyse išdėstytą Sąjungos poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra CESNI narės.
2. 1 straipsnio 2 ir 4 dalyse nurodytas Sąjungos pozicijas, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra CCNR narės.

3 straipsnis

Dėl 1 straipsnyje išdėstytų pozicijų nereikšmingų techninių pakeitimų gali būti susitarta be papildomo Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė